



1760 Mission Drive, P.O. Box 408  
 Solvang, CA 93464  
 Phone: (805) 688-4815 - Fax: (805) 686-4468  
 www.missionsantaines.org  
 email: office@missionsantaines.org

# Old Mission Santa Inés

Founded 1804

Capuchin Franciscan

Sacred Heart Sisters

November 18 & 19, 2017

**Thirty-third Sunday in Ordinary Time**

(Proverbs 31:10-13, 19-20, 30-31; 1 Thessalonians 5:1-6; Matthew 25:14-30 [14-15, 19-21])

## Capuchin Franciscan Friars Pastor

Fr. Matthew Elshoff, OFM Cap. (ext. 223)

## Associate Pastor

Fr. James Johnson, OFM Cap. (ext. 224)

## Senior Priest

Fr. Gerald Barron, OFM Cap. (ext. 239)

## Capuchin Vocation Office: (ext. 227)

Fr. Peter Banks, OFM Cap., Director  
 (686-4127 direct line)

**Sacred Heart Convent:** 688-6158

## Parish Office/Oficina parroquial:

Open Monday through Friday,  
 9:00 AM - 5:00 PM

Silvia Ramos, Administrative Assistant (ext. 222)

Ariana Macias, Parish Secretary (ext. 290)

Paula Engel, Bookkeeper (ext. 230)

## Mission Gift Shop/La Tienda de la Misión:

Daily, 9:00 AM - 5:00 PM

Sonia DeLuna, Manager (ext. 231)

## Deacon:

Diácono Ancelmo Aguirre (ext. 225)

## Maintenance/Mantenimiento:

Victor Bermúdez, Director (ext. 229)

Humberto Figueroa

## MASS SCHEDULE

### Masses in English

Saturday 5:00 PM; Sunday 8:00, 9:30,  
 11:00 AM & 5:00 PM (Youth Mass)

### Daily Mass:

Monday thru Saturday 8:00 AM

### Misas en español

Sabado 7:00 PM; Domingo 12:30 PM

Fiestas de Obligación 7:00 PM

Holy Days 8:00 AM, 12 noon

Vigil of Holy Days 7:00 PM

## Sacrament of Reconciliation/Confesión:

Saturday 4:00 - 4:45 PM

Sábado 6:15 - 6:45 PM

## Adoration Chapel:

Monday thru Friday, 6:00 AM - 10:00 PM

## 24-hour Adoration:

1st Friday/Saturday of each month

## Adoración del Santísimo:

Lunes a Viernes, 6:00 AM - 10:00 PM

## 24-horas da Adoracion:

Primer Viernes/Sabado cada mes

(Directory continued on back)

## SHARING OUR GIFTS

Autumn is the season for harvesting and sharing the fruits of our labors. This week's scriptures use images of the harvest, family life, pregnancy, and investment to describe the abundant harvest in the reign of God. We discover that sharing the gifts we have been given brings eternal rewards for everyone.

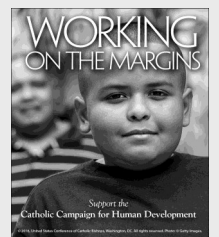
In the Gospel parable a master entrusts his possessions to three servants before going on a journey. Each is given some talents. What they do with those talents determines what the master will do with them when he returns. How about us? What are we doing with our talents? How will our Master treat us when he returns?



Copyright © J. S. Paluch Co., Inc.

# TODAY

This weekend, November 18 & 19, the second collection will be for the **Catholic Campaign for Human Development**. Help break the cycle of poverty by funding community programs that encourage independence.



## Parish Men's Service Club Aebleskiver and Danish Sausage Breakfast

Today, Sunday, November 19, the Parish Men's Service Club will have its Aebleskiver and Danish Sausage breakfast, in the parish hall, from 8:00 to 11:00 AM. *All you can eat!* Come and enjoy, adults \$8 and children \$4.



## NOTICES

The parish office will be closed on **Thursday, November 23 and Friday, November 24**. The gift shop will be closed on **Thursday, November 23**, but will be open Friday, November 24. Happy Thanksgiving from the Old Mission Santa Ines staff!

### RELIGIOUS EDUCATION NEWS

- There will be **no class** on Tuesday, November 21 and Wednesday, November 22. Classes resume November 28 and 29. Have a blessed Thanksgiving!
- There will be **no J Serra program** on Sunday, November 19 and Sunday, November 26. Classes resume, Sunday, December 3.

### Thanksgiving Day

- Bilingual Mass - November 23, at 9:00 AM
- The collection on Thanksgiving Day will be for the Christmas Basket Program.
- We will also be collecting canned and non-perishable goods at this Mass. The food will be donated to People Helping People or another local food bank.

### Sock Drive Results

Confirmation candidates collected over 750 pairs of socks! The socks were distributed to facilities serving those in need in the Santa Ynez Valley, Lompoc, Santa Maria, and Santa Barbara.

### December Celebrating the Motherhood of Mary



We will pray a novena to the Immaculate Conception November 30 – December 8. The novena prayer will be recited at the 8:00 AM weekday Mass immediately following Holy Communion (and at all the Masses on Sunday at the same time.) An altar to our Lady of Lourdes (who revealed herself as the Immaculate Conception) will be placed near the pulpit with a petition book and small votive candles for lighting. Should you not be able to attend, copies of the novena prayer will be at the back of the church for your private devotion.

### RCIA Good news!

Let us welcome *Joann Johnson, Lisa Read, Jeff Jasberg, Michael Godinez, Emiliano and Jose Rodriquez and Julian Barron* to our parish community. They are our newest *candidates* seeking baptism (called *catechumens*) and beginning the journey to become full and active members of the Catholic Church. We offer our prayerful support to them in their faith journey towards Baptism.

**The holidays are coming and more ushers will be needed at all Masses.** Individuals, family teams, husband and wife, parent and children are all welcome to participate. Mass assignments will be designed to fit your schedule and you can choose the Mass that fits your needs. Contact Gerry Spurbeck at 686-5762 or [gspurbeck@verizon.net](mailto:gspurbeck@verizon.net).

**OUR HOLY FATHERS' INTENTIONS FOR NOVEMBER**  
**Universal: Christians in Asia:** That Christians in Asia, bearing witness to the Gospel in word and deed, may promote dialogue, peace, and mutual understanding, especially with those of other religions.

### Confirmation Session

Due to the Thanksgiving holiday, there will be no session on Wednesday, November 22 and Sunday, November 26.

**Did you know? Online Grooming.** Learning all we can about how predators groom children through online contact is key to keeping them safe at all times. Language is a predator's tool for grooming online. One tactic that online predators use to groom a potential victim is by complimenting and reinforcing their self-image as a way of normalizing their interactions. Compliments are used to build trust, desensitize, and mentally or emotionally isolate the potential victim from others. It is important to remember that monitoring the online communication of young people on chats, apps, gaming websites, etc. is key in preventing abuse. For a copy of the VIRTUS® article "The Language of Online Grooming," visit: [www.la-archdiocese.org/org/protecting/Pages/VIRTUS-Current-Online-Articles.aspx](http://www.la-archdiocese.org/org/protecting/Pages/VIRTUS-Current-Online-Articles.aspx) or call 213/637-7508.

### WEEKLY OFFERING

Current	Last Year
<b>Parish</b>	
\$9,794	\$8,596
<b>Youth Ministry</b>	
\$1,672	\$1,419
<i>Thank you for your continued generosity!</i>	

## Parish Calendar of Events

Monday-Friday	7:45 AM	<b>Divine Mercy Chaplet</b>	Madonna Chapel
Monday-Friday	8:30 AM	<b>Rosary for Life</b> , after 8:00 AM Mass	Church
Monday-Friday	1:00 PM	<b>Rosary for Vocations</b>	Blessed Sacrament Chapel
Tuesdays	9:30 AM	<b>Divine Mercy Cenacle</b>	Classroom B
Wednesday	10:00 AM	<b>Amigos de Los Capuchinos Prayer Hour</b>	Blessed Sacrament Chapel
Wednesday, 11/22		<b>No Eagles Wings "Soar with the Saints"</b>	
Thursday, 11/23		<b>No St. Vincent de Paul meeting</b>	

**HOY****LECTURAS DE HOY**

Proverbios 31:10-13, 19-20, 30-31

1 Tesalonicenses 5:1-6

Mateo 25:14-30 [14-15, 19-21]

La segunda colecta de este fin de semana es para la Campaña Católica para el Desarrollo Humano la cual se dedica a prevenir la pobreza distribuyendo los fondos para proyectos en diferentes comunidades.

**Hoy, Domingo, 19 de Noviembre**, el Club de Hombres tendrá su venta de desayuno de Aebleskivers (*TODO LO QUE PUEDA COMER*) después de las Misas de la mañana en el salón parroquial. Adultos \$8, niños \$4.

**NOTICIAS**

La oficina parroquial estará cerrada **jueves, 23 y Viernes, 24 de Noviembre**, la tienda de regalos se cerrará **Jueves, 23 de Noviembre**, pero estará abierta viernes, 24 de Noviembre. ¡Feliz Día de Acción de Gracias de parte del personal de Misión Santa Inés!

**Resultados de la Campaña de Calcetines**

¡Más de 750 pares de calcetines fueron donados! Los calcetines se distribuirán a facilidades que prestan servicios a los necesitados en el Valle de Santa Ynez, Lompoc, Santa María y Santa Bárbara. ¡Gracias por ayudarnos a ayudar a otros!

**Fundación para Jubilados de Santa Ynez Valley, Inc.**

El programa de Meals on Wheels necesita voluntarios para entregar comida a los que están. Usted podría ayudar a un anciano quedarse en su hogar en vez de tener que ir a un asilo. Si usted siente que esta es su llamada, por favor llame a Linda Linton al 805-688-4571.

**COMPARTIENDO NUESTROS DONES**

El otoño es la estación de la cosecha y de compartir los frutos de nuestra labor. Las lecturas bíblicas de esta semana emplean imágenes de la cosecha, la vida familiar, el embarazo y la inversión para describir la abundante cosecha en el Reino de Dios. Descubrimos que compartir los dones que hemos recibido trae recompensa eterna para todos.

En la parábola del Evangelio un hombre le encarga sus bienes a tres servidores antes de partir de viaje. A cada uno le da dinero. Lo que hacen con ese dinero determina lo que el amo hará con ellos cuando regrese. ¿Y qué de nosotros? ¿Qué estamos haciendo con nuestros talentos? ¿Cómo nos tratará nuestro Maestro cuando vuelva?

Copyright © J. S. Paluch Co., Inc.

**Día de Acción de Gracias**

- Misa bilingüe: 23 de Noviembre a las 9:00 AM.
- La colección de Acción de Gracias se destinará al Programa de las Canastas Navideñas.
- También estaremos recogiendo productos enlatados y no perecederos en esta Misa. La comida será donada a People Helping People u otro banco local de alimentos.

**Educación Religiosa**

No habrá clases el Martes y Miércoles, 21 y 22 de Noviembre. Clases resumen el 28 y 29 de Noviembre. Que tengan un día de acción de gracias muy bendecido.

El Programa de J Serra no tendrá clases, Noviembre 19 y 26. Clases regresan el 3 de Diciembre.

**Sesión de Confirmación**

Debido al Día de Acción de Gracias, no habrá sesión el Miércoles, 22 de Noviembre y el Domingo, 26 de Noviembre.

**Diciembre - Celebrando la Maternidad de María**


Rezaremos una novena a la Inmaculada Concepción del 30 de Noviembre al 8 de Diciembre. La oración de la novena será recitada en la misa de 8:00 AM de la semana después de la Santa Comunión (y en todas las misas del domingo al mismo tiempo). Se colocará un altar a Nuestra Señora de Lourdes (que se reveló como la Inmaculada Concepción) Cerca del ambo de monitor con un libro de peticiones y pequeñas velas. Si usted no puede asistir, copias de la oración de la novena estarán en la parte posterior de la iglesia para su devoción privada.

**Servicio de Reconciliación Bilingüe de Adviento y Navidad, Jueves, 14 de Diciembre a las 7:00 PM en la Iglesia.** Le invitamos a participar en esta celebración como preparación para el nacimiento de Nuestro Señor Jesucristo.

Se buscan hogares, ranchos o vecindades en el Valle de Santa Ynez y sus alrededores donde se pueda tener una Misa Comunitaria. Si gusta tener una Misa Comunitaria en su hogar, favor de comunicarse con Carlos Amarillas: 570-9881.



Si ya formaste una familia, pero aun te hace falta el sacramento del matrimonio, te invitamos a que tomes la decisión y formes parte de las Bodas Comunitarias. ¡Aprovecha esta oportunidad y sean parte de esta fecha inolvidable! 28 de Abril, 2018. Para más información comunicarse con Bernardino y Nora Aguirre al 717-8892 o 757-1825.



**Mass Intentions**


*Give them eternal rest*

© J. S. Paluch Co., Inc.


**November**

Poor Souls

**Advent Reconciliation**



**Advent and Christmas Bilingual Reconciliation Service** will be **Thursday, December 14**, at 7:00 PM, in the church. Please come and join us as we prepare ourselves to celebrate the birth of our Lord, Jesus Christ



**A THANKFUL HEART**

A thankful heart is not only the greatest virtue, but the parent of all the other virtues.

—Cicero

Welcome in Jesus' Name!  
¡Bienvenido en el Nombre de Jesús!

If you are not registered, please fill out this form and place in the collection or mail to the parish office. *Si no se registrado en la parroquia, favor de llenar esta forma y ponerla en la colecta o mandarla por correo a la oficina*

NAME \_\_\_\_\_

ADDRESS: \_\_\_\_\_

CITY & ZIP: \_\_\_\_\_

PHONE: \_\_\_\_\_

E-MAIL: \_\_\_\_\_

( ) Send me weekly envelopes. *Favor de mandarme sobres.*

( ) Put me on the mailing list. *Quiero recibir la correspondencia del parroquial.*

( ) Moving, remove from mailing list. *Estoy cambiando sitio fuera de la parroquial, quiteme de la lista.*

( ) Change of Address/Phone Number/E-mail

**Parish Directory (con't)**

**Baptisms/Bautismos:**  
Preparation classes in English  
Sr. Lucia Tu, SDSH (ext.228)  
Second Monday: Please call the parish office for an appointment.  
*Pláticas pre-bautismales en español: Entrevistas: Segundo y cuarto martes de cada mes. Favor de comunicarse con los Señores Ruben y Dalila Santos at tel. 686-4813. Pláticas: Primeros y Terceros martes de cada mes. Favor de comunicarse con los Señores Ramon y Carmen García al tel. 693-8936. Las entrevistas y pláticas se ofrecen en el salon B a las 7:00PM*

**Confirmation Program:**  
Melanie Krystkowiak (ext. 226)

**Hospitality & Caring**  
Joanne Tegge, 350-0206

**Marriage/Matrimonios:** Inquire at Parish Office at least 6 months in advance. *Hable con el padre por lo menos con 6 meses de anticipación.*

**Parish Men's Service Club:**  
Rick Lemus, 693-8400

**Santa Barbara NetworkMedical**  
Lompoc Care Net 735-2353  
Life Network 967-9096

**RCIA & Adult Sacramental Preparation/ Sacramentos para adultos:**  
Sr. Lucia Tu, SDSH (ext. 228)

**Religious Education/Catecismo:**  
Sr. Carmen Acosta, SDSH  
Director 688-4138

**Safeguard the Children Committee: 688-4815**  
Fr. Matt Elshoff, Susan Gionfriddo

**San Lorenzo Seminary: 688-5630**

**St. Vincent de Paul Society: 686-9933**

**Website Updates: 686-0245**  
Jackie Yanez, jequetta@earthlink.net

**Youth Group – The Vines: 688-4815 (ext. 222)**

**Please Patronize Our Advertisers**

 <p>Open 7-10 Mon.-Sat.; 7-9 Sun. 805-688-4300</p>	<p><b>FLORES HARDWARE &amp; LIGHTING</b> Raul Flores: 805-722-8545 Floresironwork.com</p>	<p><b>MOBILE NOTARY-SIGNING AGENT</b> Ninni Vincenza Lemus English, Italiano, Française, Español 805-717-6765/7 days &amp; evenings Email: notaryninni@gmail.com</p>
<p><b>screen mobile</b> Custom-Fit Doors &amp; Screens "We screen at your place" Greg &amp; Dodie Gorman 686-4121</p>	<p><b>Christine L. Kuzma C.P.A.</b> 686-5871</p>	<p><b>Edward Jones</b> MAKING SENSE OF INVESTING</p>
<p><b>VILLAGE PROPERTIES REALTORS</b> NANCY RIZZO (805) 403-2700</p>	<p><b>Safeguard the Children</b> For particular help, you may call Assistance Ministry at (213) 637-7650</p>	<p><b>Jim Watts</b> Solvang 686-8360</p> 
<p><b>Classical Compositions - Piano Lessons</b> Barbara Elliott-Piano Teacher Solvang &amp; Lompoc 805-698-8226 baemisty@yahoo.com</p>	<p><b>Society of St. Vincent de Paul</b> Old Mission Santa Inés "Help us Help Others" Conference - 686-9933</p>	
<p><b>Family Coats of Arms</b> 688-7660 Researchers and manufacturers of family coats of arms Donna Wheatley, owner www.familycoatsofarms.com 473 Atterdag ■ Solvang</p>	<p><b>THE LAW OFFICE OF SUSAN M. WHALEN</b> A PROFESSIONAL LAW CORPORATION 805-693-2101 susan@whalenattorney.com www.whalenattorney.com</p>	<p><b>Old Mission Gift Shop</b> <i>Great selection of Gift Items</i> Religious Articles • Jewelry Bibles &amp; Books Seraphic Mass Cards 688-4815 Daily 9:00 AM to 5:00 PM <i>Present this ad for a 10% discount</i></p>